

المكتبة الحديثة للأطفال

الاتحاد قوة

بقلم

محمد عطية الأبراشي

عمد مفتشى اللغة العربية سابقاً

الطبعة الرابعة



دارالمعارف

— رقم د بدهی ۱۱۱۹ کو بس نیل لکھو ج م خ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مقدمة

الحمد لله رب العالمين ، والصلاة والسلام على أشرف المرسلين ، سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين . (وبعد) : فيسرتني أن أقدم للنساء : (المكتبة الحديثة للأطفال) وهي صفة من التمسح الشرقية والغربية ، راعيت فيها ميول الأطفال ورغباتهم ، وتفكيرهم وخيالهم . وحرصاً مني على أن أضع أمامهم المثل الكامل للحياة الكاملة ، في صورة ملائمة للطفولة ومداركها ، تجذب الطفل وتستهو به - عانيت بعض الجهد في اختيارها . حتى لقد كنت أقرأ الكتاب القصص فلا أتخير منه - مع كثرة قصصه - إلا قصة واحدة ؛ ولهذا سيجد أبناءنا وبناتنا في هذه المجموعة ألواناً من القصص الخيالية . والواقعية . والاجتماعية ، والحلقية ، والعلمية ، والأدبية ، والجغرافية ، والتاريخية . إن كل ما في « المكتبة الحديثة للأطفال » يتصل بحياة الطفل كل الاتصال ؛ ففيها يجد ما يرغبه في القراءة ، ويشوقه إلى الاستمرار فيها ؛ فما إن يبدأ أول قصة حتى يستهو به وضوحها ، وسهولة لغتها ،

وجمالُ أسلوبها . وحرصُها على المُثلِ العليا في التواحي الخلقية والاجتماعية والعاطفية : فيمضي إلى نهايتها . ومن هذه إلى تلك حتى ينتهي منها مشتاقاً إلى معاودة قراءتها .

وقد راعتُ فيها سهولة اللغة . وجمالَ الأسلوب ، وشرحتُ من الكلمات اللغوية ما صعب . ووضّحتُ بعضَ القصص بصور واضحة ؛ لتكونَ عوناً على فهم هذه القصص . وليكتسبَ منها الطفلُ دقةَ الملاحظة ، وجمالَ الذوق .

وأعتقدُ أن الآباءَ والأمهاتِ ، والمدرسينَ والمدرساتِ ، سيجدون في هذه المجموعة المنتقاة خيراً ما يُهدونَ إلى أبنائهم وبناتهم من ثروة تُغذي عقلَ الطفل ، وتنمي خياله ، وتسمو بروحه وتهذبُ وجدانه ، وتربّي حواسه ، ويجد في قراءتها لذةً وسروراً يشعر بهما الكبارُ أنفسهم حين يقرءونها .

وأرجو أن أكون بهذه « المكتبة » قد قمتُ بواجبي نحوَ الجيل الجديدِ في هذا العهد السعيد ، في جمهورية مصر العربية ، والشرق العربي .

أسأل الله التوفيقَ ، وتحقيقَ الآمالِ ، إنه سميعٌ مجيب .

محمد عطية الإبراشي

القِصَّةُ الْأُولَى

الِاتِّحَادُ قُوَّةٌ

كَانَ الْعُصْفُورُ جَالِسًا عَلَى فَرْعٍ مِنْ فُرُوعِ شَجَرَةٍ ،
فِي غَابَةِ جَمِيلَةٍ ، كَثِيرَةِ الْأَشْجَارِ ، بَتَكَلَّمَ مَعَ
الْعُصْفُورَةِ ، بِصَوْتٍ مُرْتَفِعٍ . وَهِيَ رَاقِدَةٌ عَلَى بَيْضِهَا
فِي عُشَّتِهَا ، فِي صَبَاحٍ جَمِيلٍ ، فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ .
وَالشَّمْسُ طَالِعَةٌ ، وَالسَّمَاءُ صَافِيَةٌ ، وَالْجَوُّ جَمِيلٌ ،
لَا حَرَارَةَ فِيهِ وَلَا بُرُودَةَ ، وَالْقِرْدَةُ تَكْثُرُ الْكَلَامَ ،
وَالنَّسْنَاسُ يَرْكُضُ وَيَقْفِزُ مِنْ جِهَةٍ إِلَى أُخْرَى ،
وَالطُّيُورُ تُغْنِي وَتُغْرَدُ فَوْقَ الْأَشْجَارِ .

تَرَكَ الْعُصْفُورُ عُشَّهُ ، وَذَهَبَ لِيَسْتَحِمَّ صَبَاحًا ،
فِي مَكَانٍ خَاصٍّ ، قَلِيلِ الْمَاءِ ، فِي نَهْرٍ قَرِيبٍ مِنْ عُشِّهِ

وقد اتَّخَذَتِ الْعَصَافِيرُ هَذَا الْمَكَانَ حَمَامًا لَهَا
تَسْتَحِمُّ فِيهِ « لِقِلَّةِ مِيَاهِهِ ، وَقُرْبِهِ مِنْ شَاطِئِ
النَّهْرِ ، وَقُرْبِهِ مِنْ بُيُوتِهَا .

فَوَجَدَ الْعُصْفُورُ فِي الْحَمَمِ - الَّذِي تَسْتَحِمُّ فِيهِ
الْعَصَافِيرُ عَادَةً - تَمْسَاحًا كَبِيرَ الْجِسْمِ ، وَاسِعَ الْقَمِّ .
نِصْفُهُ فِي الْمَاءِ ؛ لِيَتَمَتَّعَ بِالإِسْتِحْمَامِ ، وَيُنظِّفَ
نَفْسَهُ ، وَيَنْصِفُهُ الْآخَرَ خَارِجَ الْمَاءِ ؛ لِيَتَمَتَّعَ بِحَمَامِ
الشَّمْسِ . وَقَدْ مَلَأَ جِسْمُهُ الْكَبِيرُ الْحَمَامَ الَّذِي
تَسْتَحِمُّ فِيهِ الْعَصَافِيرُ ، وَاحْتَلَّ الْمَكَانَ كُلَّهُ . وَلَمْ
يَتْرُكْ لِلْعَصَافِيرِ مَكَانًا تَسْتَحِمُّ فِيهِ .

فَغَضِبَ الْعُصْفُورُ ، وَتَأَلَّمَ ، وَتَضَايَقَ مِنْ اعْتِدَاءِ
التَّمْسَاحِ ، وَاغْتِصَابِهِ حَمَامَ الْعَصَافِيرِ . فَوَبَّخَهُ
الْعُصْفُورُ ، وَقَالَ لَهُ : أَيُّهَا التَّمْسَاحُ ، إِنَّ النَّهْرَ



أسرة المصافير مجتمعة في حياض المدينة

وَإِنَّ جِسْمَكَ الضَّخْمَ
 يَسْمَحُ لَكَ بِالِاسْتِحْمَامِ فِي أَيِّ مَكَانٍ بِالنَّهْرِ ، فَلِمَاذَا
 تُضَايِقُنَا ، وَتَعْتَدِي عَلَيْنَا ، وَتَحْتَلُّ حَمَامَنَا . وَتَأْخُذُهُ
 مِنَّا . وَتَمْنَعُنَا مِنَ الْإِسْتِحْمَامِ فِيهِ ؟

فَاغْتَرَّ التَّمْسَاحُ بِقُوَّتِهِ . وَكَبَّرَ جِسْمَهُ ، وَفَتَحَ
 فَمَّهُ الْوَاسِعَ ، وَاحْتَقَرَ الْعُصْفُورَ . وَضَحِكَ مِنْهُ ،
 وَهَزِيَ بِهِ ، وَقَالَ لَهُ : سَابَقِي هُنَا كَمَا أُحِبُّ ،
 وَسَأَسْتَحِمُّ بِقَدْرِ مَا أُحِبُّ . وَافْعَلِ مَا تُرِيدُ . أَيُّهَا
 الْعُصْفُورُ الصَّغِيرُ .

فَتَأَلَّمَ الْعُصْفُورُ أَلَمًا شَدِيدًا مِنْ ضَحِكِهِ مِنْهُ .
 وَاحْتِقَارِهِ لَهُ ، وَاحْتِلَالِهِ لِحَمَامِ الْعُصَاوِيرِ ، وَذَهَبَ
 إِلَى زَوْجَتِهِ وَهُوَ غَضِبَانُ عَابِسٌ . فَسَأَلَتْهُ : مَاذَا
 حَدَّثَ لَكَ ؟ وَلِمَاذَا أَنْتَ عَابِسٌ ؟

فَأَخْبَرَهَا بِمَا حَدَّثَ مِنْ التَّمْسَاحِ ، وَمَا فَعَلَهُ
 مَعَهُ ، وَمَا قَالَهُ . فَتَأَلَّمَتِ الْعُصْفُورَةُ كُلَّ الْأَلَمِ .
 وَظَهَرَ عَلَيْهَا الْحُزْنُ لِحُزْنِ زَوْجِهَا ، وَقَالَتْ لَهُ : يَجِبُ
 أَنْ نَتَفَكَّرَ فِي الْأَمْرِ ، وَنُخْبِرَ كَبِيرَنَا . لِيَجْمَعَ
 الْعَصَافِيرَ ، لِئَنكَوْنَ قُوَّةً بِهَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نُؤَدِّبَ هَذَا
 الْمُعْتَصِبَ ، وَنَطْرُدَهُ مِنْ حَمَامِنَا الَّتِي احْتَلَّهُ ،
 وَنُعْطِيَهُ دَرْسًا قَاسِيًا ؛ كَيْ لَا يَحْتَقِرَنَا . وَلَا يَظُنُّ
 أَنَّنَا طَيُورٌ صَغِيرَةٌ . وَمَخْلُوقَاتٌ ضَعِيفَةٌ . لَا يُمَكِّنُهَا أَنْ
 تُدَافِعَ عَنِ نَفْسِهَا ، وَسَنُعَلِّمُهُ كَيْفَ يَحْتَرِمُنَا .
 وَيَعْتَرِفُ بِحَقُوقِنَا . فَلَيْسَتْ الْقُوَّةُ كُلُّ شَيْءٍ . وَسَيَرَى
 نَتِيجَةَ غُرُورِهِ وَاعْتِدَائِهِ .

وَحِينَمَا كَانَ الْعُصْفُورُ يَتَكَلَّمُ مَعَ الْعُصْفُورَةِ .
 حَدَّثَ شَيْءٌ آخَرَ غَرِيبٌ ؛ فَقَدِ اهْتَزَّتِ الشَّجَرَةُ الَّتِي

فِيهَا عُسُهُمَا اهْتِزَازًا شَدِيدًا فَجَاءَ . وَتَمَائِلَ فَرَعُ
 الشَّجَرِ الَّذِي وُضِعَ فَوْقَهُ العُشُّ ، حَتَّى قَرُبَ العُصْفُورُ
 أَنْ يَقَعَ مِنْ فَوْقِ الشَّجَرَةِ . وَلَوْ لَمْ تَكُنِ العُصْفُورَةُ
 رَاقِدَةً فَوْقَ بَيْضِهَا ، مُحْتَضِنَةً إِيَّاهُ ، مُحَافِظَةً عَلَيْهِ ،
 لَتَحَرَّكَ مِنَ العُشِّ ، وَوَقَعَ عَلَى الأَرْضِ ، وَكُسِمَ البَيْضُ .
 فَتَأَلَّمَ العُصْفُورُ أَلَمًا عَلَى أَلَمِهِ ، وَزَادَ عُبُوسَهُ ،
 وَسَأَلَ زَوْجَتَهُ : مَا هَذَا ؟ وَمَا الَّذِي هَزَّ هَذِهِ الشَّجَرَةَ ؟
 وَلَمْ يَنْتَظِرِ الجَوَابَ ، بَلْ طَارَ بِسُرْعَةٍ مِنَ الشَّجَرَةِ ،
 وَتَرَكَ العُصْفُورَةَ فِي العُشِّ ؛ لِتُحَافِظَ . عَلَى البَيْضِ .
 وَنَظَرَ بِعَيْنَيْهِ الصَّغِيرَتَيْنِ ؛ لِيَرَى كَيْفَ اهْتَزَّتْ
 الشَّجَرَةُ ، وَمَا الَّذِي صَدَمَهَا وَهَزَّهَا هَذِهِ الهَزَّةُ .
 فَوَجَدَ بِالقُرْبِ مِنْهَا فِئلاً ضَخماً كَبِيراً الجِسْمِ ، رَمَادِي
 اللُّونِ ، لَهُ ذَيْلٌ صَغِيرٌ مَخْبِوءٌ بَيْنَ الأشْجَارِ .



آہا انہیں ، یجب ان تفکر فی میرے قبل ان تنحرث

فَقَالَ لَهُ الْعُصْفُورُ وَهُوَ مُتَأَلِّمٌ مِمَّا حَدَّثَ : لِمَاذَا
تَحَرَّكَتَ هَذِهِ الْحَرَكَةُ أَيُّهَا الْفَيْلُ ؟ وَلِمَاذَا هَزَزْتَ
الشَّجْرَةَ ؟ وَلِمَاذَا لَمْ تَجْرِ بَعِيدًا عَنْهَا . لَقَدْ تَحَرَّكَ
العُشُّ الَّذِي فِيهِ زَوْجَتِي ، وَكَادَتْ تَقَعُ عَلَى الْأَرْضِ
بِالْبَيْضِ الَّذِي فِيهِ الْعُشُّ . حَرَامٌ عَلَيْكَ أَنْ تَفْعَلَ
هَذَا . وَيَجِبُ أَنْ تُفَكِّرَ فِي غَيْرِكَ ، وَتُفَكِّرَ قَبْلَ أَنْ
تُقَدِّمَ عَلَى الشَّيْءِ . وَتَجْرِيَ كَمَا تُحِبُّ بِشَرْطِ . أَلَّا
تُضُرَّ أَحَدًا .

فَأَجَابَ الْفَيْلُ بِإِحْتِقَارٍ لِلْعُصْفُورِ : إِنِّي لَا أُبَالِي
مَا حَدَّثَ ، وَلَا يَهْمُنِي مَا وَقَعَ . وَلَا أَفَكِّرُ إِلَّا فِي
نَفْسِي . وَطَبَعًا لَيْسَ فِي هَذَا الْجَوَابِ شَيْءٌ مِنَ الْأَدَبِ .
وَكَانَ يَنْبَغِي أَنْ يَقُولَ عَلَى الْأَقْلِّ : إِنَّهُ آسِفٌ لِمَا
حَدَّثَ ، وَلَمْ يَقْصِدْ إِيْذَاءَ الْعُصْفُورَةِ لِأَنَّهَا جَارَةٌ ،



قالت المهاجرة للفيل ماى حق تعندى عينا ٥ لا تفتى بقودك

وَيَجِبُ أَنْ تُرَاعَى حُقُوقُ الْجِيرَانِ .

وَقَدْ عَجِبَتِ الْعُصْفُورَةُ مِنْ إِجَابَةِ الْفِيلِ ؛ لِأَنَّهَا
تَدُلُّ عَلَى قِلَّةِ الذَّوْقِ . وَتَأَلَّمَ الْعُصْفُورُ ، وَقَالَ لَهُ :
أَنْتَ لَا تُبَالِي مَا حَدَّثَ ، وَلَا يَهْمُكَ مَا وَقَعَ ، وَلَا
تُفَكِّرُ فِي غَيْرِكَ ، كَمَا تُفَكِّرُ فِي نَفْسِكَ . وَلَكِنَّكَ
سَتَرَمَى نَتِيجَةَ اعْتِدَائِكَ وَظُلْمِكَ . وَإِنِّي أُنذِرُكَ بِأَنَّكَ
إِذَا هَزَزْتَ عُشِّي ثَانِيَةً فَإِنِّي سَأَرْبِطُكَ بِالْحَبْلِ عِقَاباً
لَكَ ، كَيْ لَا تَسْتَطِيعَ أَنْ تَتَحَرَّكَ بِهَذِهِ الطَّرِيقَةِ ،
وَتُضُرَّ غَيْرَكَ .

ضَحِكَ الْفِيلُ ، وَقَالَ : إِرْبِطْنِي كَمَا تُحِبُّ ،
وَاعْمَلْ مَا تَقْدِرُ عَلَيْهِ . وَتَأَكَّدَ أَنَّهُ لَيْسَ فِي اسْتِطَاعَتِكَ
أَنْ تَرْبِطَنِي عَلَى الدَّوَامِ ، وَلَوْ اجْتَمَعَ مَعَكَ أَلْفُ عُصْفُورٍ
لِتَشْتَرِكَ فِي الرِّبْطِ .

فَقَالَ لَهُ الْعُصْفُورُ : اِنْتَظِرْ وَسَتَرَى النَّتِيجَةَ .
 اِنْتَظِرْ وَسَتَعَلِّمُ مَا يَسْتَطِيعُ الضَّعِيفُ اَنْ يَفْعَلَهُ حِيْنَمَا
 يَتَّحِدُ مَعَ اَبْنَاءِ جِنْسِهِ ، وَسَتَرَى كَيْفَ يُمْكِنُهُ اَنْ
 يُدَافِعَ عَنِ نَفْسِهِ ، وَيَنْتَصِرَ عَلَى الْقَوِيِّ الظَّالِمِ ،
 الْمُغْتَرِّ بِقُوَّتِهِ ، الْمُحِبِّ لِنَفْسِهِ ، الَّذِي لَا يُفَكِّرُ
 فِي غَيْرِهِ كَمَا يُفَكِّرُ فِي نَفْسِهِ .

فَضَحِكَ الْفَيْلُ بِمِلءِ فَمِهِ ، وَلَمْ يُبَالِ قَوْلَ
 الْعُصْفُورِ ، وَأَخَذَ يَجْرِي هُنَا وَهُنَاكَ ، وَيَصِدُّمُ الْأَشْجَارَ ،
 وَيَهْزُهَا هَذَا شَدِيدًا ، لِيُظْهَرَ قُوَّتُهُ ، وَيَفْتَخِرَ بِهَا .

فَوَدَّعَ الْعُصْفُورُ زَوْجَتَهُ ، ثُمَّ طَارَ إِلَى النَّهْرِ
 لِيَرَى مَاذَا تَمَّ فِي حَمَامِ الْعَصَافِيرِ . فَوَجَدَ التَّمَسَّاحَ
 لَا يَزَالُ نَائِمًا فِي الْمَاءِ نَوْمًا عَمِيقًا ، وَقَدْ مَلَأَ مَكَانَ
 الْأَسْتِحْمَامِ بِجِسْمِهِ . فَاعْتَاطَ الْعُصْفُورُ مِنْهُ ، وَتَأَلَّمَ

مِنْ اِخْتِلَالِهِ لِحَمَامٍ غَيْرِهِ .

فَفَتَحَ التَّمَسَّحُ عَيْنًا مِنْ عَيْنَيْهِ ، وَقَالَ :
 إِنِّي مُحْتَاجٌ لِهَذَا الْحَمَامِ ، مُجِبٌّ لِهَذَا الْمَكَانِ .
 وَلَا يُمَكِّنُنِي الْإِسْتِغْنَاءُ عَنْهُ ، وَلَنْ أَتْرُكَهُ لِلْعَصَافِيرِ ؛
 لِأَنَّهَا ضَعِيفَةٌ ، وَلَا يُمَكِّنُهَا الدَّفَاعُ عَنْهُ . وَلَنْ تَجِدَ
 فُرْصَةً لِلِاسْتِحْمَامِ فِيهِ ثَانِيَةً .

فَقَالَ الْعُصْفُورُ قَدْ تَحْتَاجُ لِهَذَا الْحَمَامِ ، وَقَدْ
 تُجِبُّهُ . وَقَدْ يَكُونُ ضَرُورِيًّا لَكَ كَمَا تَدَّعِي ،
 وَلَكِنَّهُ مِلْكٌ لَنَا . فَبِأَيِّ حَقٍّ تَحْتَلُّهُ ؟ وَبِأَيِّ حَقٍّ
 تَغْتَصِبُهُ مِنَّا . وَتَعْتَدِي عَلَيْنَا ؟ يَجِبُ أَنْ تُفَكِّرَ
 فِي غَيْرِكَ كَمَا تُفَكِّرُ فِي نَفْسِكَ . وَلَا تَغْتَرَّ بِقُوَّتِكَ ،
 وَسِنْدِافِعُ عَنْهُ بِحَيَاتِنَا وَأَرْوَاجِنَا حَتَّى نَطْرُدَكَ مِنْهُ .
 وَإِنِّي أُنذِرُكَ بِأَنِّي إِذَا وَجَدْتُكَ هُنَا غَدًا فَإِنِّي



قال المصغور للتساح : سترى ما يستطيع الضعفاء أن يفعلوه حينما يتحدون

سَأَرِبْتُكَ بِالْحَبْلِ؛ كَيْ لَا تَسْتَطِيعَ أَنْ تَحْتَلَّ مَكَانَ
غَيْرِكَ ، وَتَدْعِيَهُ لِنَفْسِكَ .

فَأَقْفَلَ التَّمْسَاحُ عَيْنَهُ ، وَقَالَ ارْبِطْنِي كَمَا
تُحِبُّ . ارْبِطْنِي بِقَدْرِ مَا تَسْتَطِيعُ . وَأَعْمَلْ مَا تَقْدِرُ
عَلَيْهِ ، وَأَفْعَلْ مَا تُرِيدُ . وَتَأَكَّدُ أَنْ رَبُّتَكَ لِي
بِالْحَبْلِ لَنْ يَبْقَى طَوِيلًا ، حَتَّى وَكُو اشْتَرَكَ مَعَكَ
فِي الرَّبْطِ. آلَافُ الْعَصَافِيرِ . وَمَاذَا يَسْتَطِيعُ عُصْفُورٌ
ضَعِيفٌ مِثْلَكَ أَنْ يَفْعَلَ لِتَمْسَاحٍ كَبِيرٍ ، وَمُحْتَلٌّ
قَوِيٌّ مِثْلِي ؟ ثُمَّ نَامَ التَّمْسَاحُ نَائِيَةً ، وَاسْتَغْرَقَ فِي
نَوْمِهِ ، وَكَمْ يَهْتَمُّ بِالْعُصْفُورِ وَتَهْلِيهِدِهِ ؛ لِاعْتِقَادِهِ
أَنَّهُ ضَعِيفٌ .

فَقَالَ الْعُصْفُورُ : اِنْتَظِرْ قَلِيلًا ، وَسَتَرَى مَا
يَسْتَطِيعُ الضَّعِيفُ أَنْ يَفْعَلَهُ حِينَمَا يَتَّحِدُ مَعَ أَبْنَاءِ

جَنَسِهِ ، وَسَتَرَى كَيْفَ يَهْزِمُ الضَّعِيفُ الْمُتَّحِدُ الْقَوِيَّ
الْمُعْتَدِي عَلَى غَيْرِهِ ، الْمُغْتَرَّ بِقُوَّتِهِ .

طَارَ الْعُصْفُورُ ، وَذَمَبَ إِلَى زَوْجَتِهِ الْحَكِيمَةِ ،
وَاسْتَشَارَهَا فِي الْأَمْرِ ، وَأَخْبَرَهَا بِمَا قَالَهُ الْفِيلُ
وَالْتَّمَسَاحُ ، وَاغْتَرَّارَهُمَا بِقُوَّتَيْهِمَا ، وَعَدَمَ اهْتِمَامِهِمَا
بِالْعَصَافِيرِ لِضَعْفِهَا .

فَقَالَتِ الْعُصْفُورَةُ الْحَكِيمَةُ : اذْهَبْ إِلَى كَبِيرِ
الْعَصَافِيرِ ، وَأَخْبِرْهُ بِكُلِّ مَا حَدَّثَ ؛ لِيَجْمَعَ كُلُّ
عَصَافِيرِ الْغَابَةِ ، وَيُخْبِرَهَا بِمَا حَدَّثَ ، حَتَّى تَتَّحِدَ
وَتَكُونَ يَدًا وَاحِدَةً ؛ فَإِنَّ الْإِتِّحَادَ قُوَّةٌ ، دُونَهَا كُلُّ
قُوَّةٍ . وَبِالْإِتِّحَادِ تَسْتَطِيعُ الْعَصَافِيرُ الضَّعِيفَةُ أَنْ
تُعَاقِبَ الظَّالِمَ ، وَتَطْرُدَ الْمُغْتَصِبَ مِنْ أَرْضِهَا ، وَتُخْرِجَ
الْمُخْتَلِّ الَّذِي احْتَلَّ مَكَانَهَا بِالْقُوَّةِ .

فَطَارَ الْعُصْفُورُ وَقَالَ لِكَبِيرِ الْعَصَافِيرِ : سَيِّدِي
الرَّئِيسَ . لَقَدْ حَدَّثْتَ الْيَوْمَ حَادِثَتَانِ :

أَمَّا الْأُولَى فَقَدْ اخْتَلَّ التَّمْسَاخُ مَكَانَنَا ، وَأَعْتَصَبَهُ
بِغَيْرِ حَقٍّ ، وَأَعْتَدَى عَلَيْنَا . وَأَخَذَ حَمَامَنَا لِنَفْسِهِ ،
مَغْتَرًا بِقُوَّتِهِ . ظَانًّا أَنَّنَا ضِعَافٌ لَا قُوَّةَ عِنْدَنَا . وَأَمَّا
الثَّانِيَةُ فَقَدْ هَزَّ الْفَيْلُ شَجَرَتَنَا هَزًّا شَدِيدًا . وَلَمْ
يَفَكِّرْ فِينَا مُطْلَقًا ، وَقَرَّبَ الْعُشَّ أَنْ يَقَعَ مِنْ فَوْقِ
الشَّجَرَةِ ، بِمَا فِيهِ مِنَ الْبَيْضِ . وَلَمْ يُفَكِّرْ فِي حُقُوقِ
الْجَارِ ، وَلَمْ يَهْتَمَّ بِنَا ، مُتَظَاهِرًا بِقُوَّتِهِ ، مُحْتَقِرًا
لَنَا لِضَعْفِنَا ، وَصَغِيرِ أَجْسَامِنَا . وَيَجِبُ أَنْ نَفَكِّرَ فِي
الْأَمْرِ ، وَنُدَافِعَ عَن أَنْفُسِنَا ، كَيْ لَا يَظْلِمَنَا أَحَدٌ :
وَلَا يَعتَدِي عَلَيْنَا مَخْلُوقٌ .

فَقَالَ كَبِيرُ الْعَصَافِيرِ - وَكَانَ عِنْدَهُ أَكْثَرُ مِنْ



المصفور يستشير كبير العصافير في الأمر

ثَلَاثَةَ آلَافٍ عُصْفُورٍ - أَيَّتْهَا الْعَصَافِيرُ ، يَجِبُ أَنْ
نَسْتَقِظَ غَدًا فِي الْفَجْرِ ، وَنَكُونَ هُنَا جَمِيعًا ، لِنَعْمَلَ
مُتَّحِدِينَ كَمَا نَأْتِيهِمْ وَنَجْعَلَ الْإِتِّحَادَ مَبْدَأَنَا ،
وَالوَحْدَةَ رُوحَنَا وَالْإِخْلَاصَ عَقِيدَتَنَا ، وَنَعْمَلَ بِجِدِّ
وَإِيمَانٍ ، وَصَبْرٍ وَثَبَاتٍ ، وَنُدَافِعَ عَنْ حُرِّيَّتِنَا ، وَنَبْذُلَ
كُلَّ مَا فِي قُدْرَتِنَا ، وَنَعْمَلَ كُلَّ مَا فِي وَسْعِنَا ، إِلَى
آخِرِ لَحْظَةٍ مِنْ حَيَاتِنَا ، حَتَّى نَنْتَصِرَ عَلَى الْمُعْتَدِي
عَلَيْنَا ، وَنَطْرُدَ الْمُغْتَصِبَ لِأَرْضِنَا ، وَالْمُحْتَلِّ لِمَكَانِنَا ،
وَنُعَاقِبَ الظَّالِمَ عَلَى ظُلْمِهِ ، وَالْمُعْتَدِي عَلَى اعْتِدَائِهِ ؛
حَتَّى لَا يَعْتَدِيَ عَلَيْنَا أَحَدٌ بَعْدَ الْيَوْمِ ، وَلَا يَظْلَمَ
الْقَوِي الضَّعِيفَ ، وَلَا يَغْتَرَّ الْقَوِيُّ بِقُوَّتِهِ . وَبِالْإِتِّحَادِ ،
وَالصَّبْرِ وَحُسْنِ الْحِيلَةِ يُمَكِّنُنَا أَنْ نَنْتَصِرَ عَلَى الْقُوَّةِ
الظَّالِمَةِ الْمُحْتَلَّةِ مَهْمَا تَكُنْ قُوَّتُهَا الَّتِي تَعْتَمِدُ عَلَيْهَا .

فَقَالَتِ الْعَصَافِيرُ : سَمِعْنَا وَطَاعَةً ، وَذَهَبَ كُلُّ
 عُصْفُورٍ إِلَى عُشِّهِ . وَفِي فَجْرِ الْيَوْمِ الثَّلَاثِي حَضَرَتِ
 الْعَصَافِيرُ كُلُّهَا ، وَهِيَ مَمْلُوءَةٌ شَجَاعَةً ، وَعَزِيمَةٌ وَقُوَّةٌ
 وَإِيمَانًا وَلَمْ يَتَأَخَّرْ مِنْهَا عُصْفُورٌ وَاحِدٌ ، وَلَمْ يَتَخَلَّفْ
 مِنْهَا أَحَدٌ ، وَلَمْ يَحْدُثْ بَيْنَهُمَا نِزَاعٌ أَوْ خِلَافٌ .

فَقَالَ رَئِيسُ الْعَصَافِيرِ : إِنَّ فِي الْعَابَةِ نَوْعًا مَتِينًا
 طَوِيلًا مُلْتَفًّا مِنَ النَّبَاتِ ، وَهُوَ أَشَدُّ مَتَانَةً مِنَ الْجِبَالِ
 الْمَصْنُوعَةِ مِنَ التِّلِّ . وَيَجِبُ أَنْ نَأْتِيَ بِهَذَا النَّوعِ
 مِنَ الْجِبَالِ النَّبَاتِيَّةِ ، وَنَذْهَبَ إِلَى الْفِيلِ فِي مَكَانِهِ ،
 وَنَرَبِّطَهُ رِبْطًا مَتِينًا ، ثُمَّ نَذْهَبَ إِلَى التَّمْسَاحِ
 الْمُغْتَصِبِ لِمَكَانِنَا ، وَنَرَبِّطَهُ كَذَلِكَ مِنْ حَيْثُ
 لَا يَعْلَمُ شَيْئًا عَنِ الْفِيلِ ، ثُمَّ نُعَلِّنُ الْحَرْبَ ، وَهِيَ حَرْبُ
 الْعَصَافِيرِ ، بِشَدِّ الْجِبَلِ بَيْنَ الْفِيلِ وَالتَّمْسَاحِ . وَبِهَذِهِ

الْحِيلَةَ سَنَتَفَرَّحُ عَلَيْهِمَا طُولَ الْوَقْتِ ، وَنَرَى النَّتِيجَةَ
فِي نِهَايَةِ الْحَرْبِ . وَأَعْتَقِدُ أَنَّ النَّصْرَ سَيَكُونُ لَنَا .

فَأَسْتَحْسِنُ الْعَصَافِيرُ الْخُطَّةَ . وَوَعَدَت بِتَنْفِيذِهَا
بِكُلِّ أَمَانَةٍ وَإِخْلَاصٍ وَدَقَّةٍ . وَبَعْدَ قَلِيلٍ حَضَرَ الْفِيلُ .
وَأَخَذَ يَجْرِي فِي الْغَايَةِ حَتَّى صَدَمَ الشَّجْرَةَ الَّتِي
فِيهَا عُشُّ الْعُصْفُورِ ، وَهَزَّهَا هَزَّةً شَدِيدَةً . وَكَانَتْ
الْعُصْفُورَةُ تَنْتَظِرُ ذَلِكَ مِنْهُ ، فَاحْتَرَسَتْ ، وَاحْتَضَنْتْ
بَيْضَهَا . حَتَّى لَا يَقَعَ مِنْ اهْتِزَازِ الشَّجْرَةِ .

وَقَالَ الْفِيلُ لِلْعُصْفُورِ : لَقَدْ حَضَرْتُ ، وَإِنِّي
مُسْتَعِدٌّ لِأَنْ تَرَبِّطَنِي كَمَا تُحِبُّ .

فَقَالَ الْعُصْفُورُ : سَنَرَبِّطُكَ رَبْطًا مُحْكَمًا ؛ كَيْ
لَا يُمَكِّنَكَ أَنْ تَتَحَرَّكَ . وَقَدْ أَحْضَرْتُ الْعَصَافِيرُ الْحَبَلِ
النَّبَاتِيَّ الْمَتِينَ ، وَلَفَّتَهُ حَوْلَهُ عِدَّةَ مَرَّاتٍ . وَرَبَطْتَهُ

بِهِ رَبَطًا جَيِّدًا . ثُمَّ قَالَ الْعُصْفُورُ : أَيُّهَا الْفَيْلُ .
 لَقَدْ رَبَطْنَاكَ . وَيُمْكِنُكَ أَنْ تَنْتَظِرَ ؛ حَتَّى تَسْمَعَ :
 « شُدُّ الْحَبْلِ » . فَتَشُدُّ . وَهُنَا تَبْدَأُ حَرْبُ الْعُصْفَايِرِ .
 ضَحِكَ الْفَيْلُ بِمِجْلٍ فِيهِ ، وَقَالَ سَأَشُدُّ الْحَبْلَ ،
 حِينَمَا أَسْمَعُ الْبَدَأَ فِي الْحَرْبِ .

تَرَكَتِ الْعُصْفَايِرُ الْفَيْلَ . وَطَارَتْ إِلَى التَّمْسَاحِ
 عَلَى شَاطِئِ النَّهْرِ ، فَوَجَدَتْهُ مُحْتَلًّا مَكَانَهَا الَّذِي
 تَسْتَحِمُّ فِيهِ عَادَةً . فَلَمَّا رَأَتْ التَّمْسَاحَ ضَحِكَ . وَقَالَ
 لِكَبِيرِ الْعُصْفَايِرِ : هَلْ أَتَيْتَ أَيُّهَا الْعُصْفُورُ ، أَنْتَ
 وَأَصْدِقَاؤُكَ لِتَرْبِطَنِي بِالْحَبْلِ كَمَا قُلْتَ بِالْأَمْسِ ؟
 فَأَجَابَ الْعُصْفُورُ : نَعَمْ قَدْ أَتَيْتُ ، لِأَرْبِطَكَ
 بِالْحَبْلِ ؛ لِنَرَى قُوَّتَكَ الَّتِي تَفْتَخِرُ بِهَا ، وَنَعْرِفُ
 الْفَائِزَ فِي شُدِّ الْحَبْلِ .

قَالَ التَّمْسَاحُ : اِرْبِطْ . كَمَا تُحِبُّ .

فَشَدَّتْ الْعَصَافِيرُ الْحَبْلَ النَّبَاتِيَّ ، وَرَبَّطَتِ
 التَّمْسَاحُ بِهِ ، وَكَفَّتَهُ حَوْلَ جِسْمِهِ الطَّوِيلِ عِدَّةَ مَرَّاتٍ .
 وَقَالَ الْعُصْفُورُ لِلتَّمْسَاحِ : الْآنَ يُمَكِّنُكَ أَنْ تَنْتَظِرَ
 حَتَّى تَسْمَعَ إِعْلَانَ الْحَرْبِ ، حَرْبِ الْعَصَافِيرِ ، حَرْبِ
 الْحُرِّيَّةِ وَالْإِسْتِقْلَالِ . . فَإِذَا سَمِعْتَنِي أَقُولُ : « شُدَّ
 الْحَبْلَ » فَاعْلَمْ أَنَّ الْحَرْبَ قَدْ بَدَأَتْ ، وَيُمَكِّنُكَ أَنْ
 تَشُدَّ وَتَسْحَبَ ، كَمَا تُرِيدُ ، وَأَنْ تَظْهَرَ لَنَا قُوَّتَكَ
 الَّتِي تَتَظَاهَرُ بِهَا وَسَنَرَى الْفَائِزَ فِي النَّهَايَةِ . أَيَنْتَصِرُ
 الْقَوِيُّ الْمَغْتَرُّ بِقُوَّتِهِ ، أَمْ الضَّعِيفُ الْمُعْتَمِدُ عَلَى اللَّهِ ،
 وَعَلَى إِيمَانِهِ وَعَزِيمَتِهِ وَعَقِيدَتِهِ وَصَبْرِهِ وَمُثَابَرَتِهِ
 وَاتِّحَادِهِ ؟

وَلِشِدَّةِ كَسَلِ التَّمْسَاحِ ، وَاحْتِقَارِهِ لِلْعُصْفُورِ ،

لَمْ يُجِبْهُ ، وَضَحِكَ فِي سِرِّهِ ، حَتَّى أَحَدَثَ الْمَاءُ
مَوْجَةً خَفِيفَةً مِنْ حَوْلِهِ .

تَرَكَ الْعُصْفُورُ التَّمْسَاحَ ، وَطَارَ وَوَقَفَ فِي الْوَسْطِ .
بَيْنَ التَّمْسَاحِ وَالْفَيْلِ ، وَمَعَهُ جَيْشُ الْعَصَافِيرِ ، بَيْنَ
فُرُوعِ الْأَشْجَارِ ، بِعَيْثٍ لَا يَسْتَطِيعُ الْفَيْلُ أَنْ يَرَى
هَذَا الْجَيْشَ . وَلَا يَسْتَطِيعُ التَّمْسَاحُ أَنْ يَرَاهُ . وَلَمْ
يَعْرِفِ الْفَيْلُ شَيْئاً عَنِ التَّمْسَاحِ . وَلَمْ يَسْتَطِيعْ أَحَدٌ
مِنْهُمَا أَنْ يَرَى الْآخَرَ .

وَهُنَا صَاحَ الْعُصْفُورُ بِأَعْلَى صَوْتِهِ : لَقَدْ أُعْلِنَتْ
حَرْبُ الْعَصَافِيرِ ! شُدَّ الْحَبْلُ .

فَشَدَّ الْفَيْلُ الْحَبْلَ بِكُلِّ قُوَّتِهِ ، وَأَحَسَّ التَّمْسَاحُ
بِقُوَّةِ الشَّدِّ ، فَفَالَ : مَا أَقْوَى هَذَا الْعُصْفُورَ !

وَشَدَّ التَّمْسَاحُ الْحَبْلَ ، فَأَحَسَّ الْفَيْلُ بِقُوَّةِ

الشَّدُّ . وَقَالَ : مَا أَقْوَى هَذَا الْعُصْفُورَ !

وَأَخَذَ التَّمْسَاحُ يُشَدُّ مِنْ جِهَةٍ ، وَالْفِيلُ يُشَدُّ مِنْ
جِهَةٍ أُخْرَى ، وَظَنَّ كُلُّ مِنْهُمَا أَنَّ الْعُصْفُورَ هُوَ الَّذِي
يُشَدُّ الْحَبْلَ ضِدَّهُ . وَاسْتَمَرَ التَّمْسَاحُ وَالْفِيلُ يُشَدَّانِ
بِأَقْوَى مَا يَسْتَطِيعَانِ ، وَلَا يَرَى أَحَدٌ مِنْهُمَا الْآخَرَ .

اسْتَمَرَ الْفِيلُ يُشَدُّ الْحَبْلَ مِنْ جِهَةٍ . وَالتَّمْسَاحُ
يُشَدُّ مِنْ جِهَةٍ أُخْرَى . وَكَانَتْ قُوَّةُ الْفِيلِ مِثْلَ قُوَّةِ
التَّمْسَاحِ ، فَلَمْ يَسْتَطِعْ أَحَدُهُمَا أَنْ يُحَرِّكَ الْآخَرَ ،
أَوْ يَغْلِبَهُ . وَكَانَتْ الْحَرْبُ عَجِيبَةً حَقًّا . وَاسْتَمَرَ
الْإِثْنَانِ يُشَدَّانِ الْحَبْلَ طُولَ النَّهَارِ مِنَ الصَّبَاحِ حَتَّى
قَرُبَتْ الشَّمْسُ أَنْ تَغْرُبَ مِنْ الْغَرْبِ فِي الْمَسَاءِ .

وَلِكَثْرَةِ الشَّدِّ ، وَاسْتِمْرَارِ الْحَرَكَةِ ، أَحَسَّ الْفِيلُ
وَالتَّمْسَاحُ بِالْحَرَارَةِ ، وَشِدَّةِ الْعَطَشِ ، وَشِدَّةِ التَّعَبِ .

وَأَخَذَ كُلُّ مِنْهُمَا يَلَهَتْ وَيَتَنَفَّسُ بِصُعُوبَةٍ مِنْ شِدَّةِ
 التَّعَبِ . وَيَتَدَمُّ عَلَى مَا فَعَلَ ، وَيَخْجَلُ مِنْ اغْتِرَارِهِ
 بِكِبَرِ جِسْمِهِ وَقُوَّتِهِ ، وَقَالَ لِنَفْسِهِ : يَا لَيْتَنِي
 مَا ضَحِكْتُ مِنَ الْعُصْفُورِ ، وَمَا هَزَيْتُ بِهِ ، وَمَا سَخِرْتُ
 مِنْهُ ، وَمَا اسْتَصَغَرْتُ قُوَّتَهُ .

وَقَفَّتِ الْعَصَافِيرُ فِي الْوَسْطِ تَنْظُرُ إِلَى الْفِيلِ
 مَرَّةً ، وَإِلَى التَّمْسَاحِ مَرَّةً أُخْرَى ، وَهِيَ تَضْحَكُ مِنْ
 حَرَكَتَيْهِمَا الْعَجِيبَةِ ، وَقَدْ تَصَبَّبَ عَرَقُهُمَا . وَظَهَرَ
 تَعَبُهُمَا . مِنْ شِدَّةِ الْحَبْلِ مِنَ الصَّبَاحِ إِلَى الْمَسَاءِ .

وَأَخِيرًا رَأَى الْفِيلُ أَنَّ الشَّمْسَ بَدَأَتْ تَغِيبُ عَنْ
 النَّظَرِ . وَقَدْ تَعَبَ كُلُّ التَّعَبِ . وَأَنَّهُ لَا فَائِدَةَ مِنْ
 اسْتِمْرَارِ حَرْبِ الْعَصَافِيرِ ، فَتَقَدَّمَ إِلَى رَأْسِهَا ، وَقَالَ
 لَهُ بِصَوْتٍ ضَعِيفٍ مُتَعَبٍ : إِنِّي آسِفٌ لِمَا حَدَثَ .

وَقَدْ أَخَذْتُ دَرْسًا قَاسِيًا مِنْ هَذِهِ الْحَرْبِ ، وَلَكِنْ
 أَتَظَاهَرُ بِالْقُوَّةِ مَرَّةً أُخْرَى ، وَسَأَحْتَرِمُ حُقُوقَ جِيرَانِي ،
 وَحُقُوقَ الضُّعَفَاءِ ، وَلَكِنْ أَتَخَبَّطُ فِي الْأَشْجَارِ بَعْدَ
 الْيَوْمِ ، وَأَرْجُو أَنْ تَأْمُرَ بِوَقْفِ هَذِهِ الْحَرْبِ ، حَرْبِ
 الْعَصَافِيرِ ، وَوَقْفِ شِدِّ الْجَبَلِ ، وَحَلِّ هَذَا الْجَبَلِ
 الْمَلْفُوفِ حَوْلِي ، وَإِطْلَاقِ سَرَاحِي ، وَإِنِّي أَعَاهِدُكَ
 مُعَاهِدَةً صَادِقَةً أَنْ أَفَكِّرَ فِي غَيْرِي كَمَا أَفَكَّرُ فِي نَفْسِي ،
 وَإِلَّا أَكُونَ قَلِيلَ الذُّوقِ مَرَّةً أُخْرَى ، وَأَلَّا أَظْلِمَ أَحَدًا
 بَعْدَ الْيَوْمِ .

وَفِي الْوَقْتِ نَفْسِهِ أَحَسَّ التَّمْسَاحُ بِمَا أَحَسَّ بِهِ
 الْفَيْلُ ، وَنَدِمَ عَلَى اخْتِلَالِهِ حَمَامَ غَيْرِهِ ، وَقَالَ : إِنَّ
 جَمِيعَ حَيَوَانَاتِ الْغَابَةِ سَتَأْنِي لِتَشْرَبَ قَبْلَ غُرُوبِ
 الشَّمْسِ ، وَقَبْلَ الذَّهَابِ إِلَى بُيُوتِهَا . وَسَتَضْحَكُ

مِنِّي ، وَتَهْزَأُ بِي ، حِينَمَا تَرَانِي مَرْبُوطاً بِهَذَا الْجَبَلِ ،
 ثُمَّ نَادَى كَبِيرَ الْعَصَافِيرِ ، وَعَرَضَ عَلَيْهِ الصُّلْحَ ،
 وَقَالَ لَهُ : إِنِّي أَعْتَذِرُ عَمَّا حَدَّثَ مِنِّي ، وَأَرْجُو أَنْ
 تَأْمُرَ بِوَقْفِ الْحَرْبِ ، وَفَكَ الْجَبَلِ ، وَإِطْلَاقِ
 سَرَاجِي ، وَإِنِّي أَعِدُّكَ وَعَدًّا شَرِيفاً صَادِقاً أَلَّا أَقْرَبَ
 مِنْ مَكَانِ الْعَصَافِيرِ ، وَأَلَّا أَعْتَدِي عَلَيْهَا ثَانِيَةً ، وَلَا
 أَغْتَرَّ بِقُوَّتِي ، وَلَا أَحْتَلَّ مَكَانَهَا ، وَلَا أَسْتَحِمْ فِي
 حَمَامِهَا مَرَّةً أُخْرَى . وَكُلُّ رَجَائِي أَنْ تَعْفُوَ عَنِّي ،
 وَتَصْفَحَ عَن ذَنْبِي ، فَقَدْ كُنْتُ حَسَنَ النِّيَّةِ ، وَقَدْ
 أَخْطَأْتُ فِي حُبِّ نَفْسِي . وَالْإِغْتِرَارِ بِقُوَّتِي وَعَدَمِ
 التَّفَكِيرِ فِي غَيْرِي .

فَاقْبَلْ رَأْيَ الْعَصَافِيرِ الصُّلْحَ ، وَعَفَا عَنِ الْفِيلِ
 وَالتَّمْسَاحِ ، وَأَطْلِقْ سَرَاحَهُمَا ، وَذَهَبَا مَهْزُومَيْنِ فِي

الْحَرْبِ الَّتِي اعْتَمَدَا فِيهَا عَلَى الْقُوَّةِ الظَّالِمَةِ ، وَأَعْلَنَ
الرَّئِيسُ انْتِصَارَ الْعَصَافِيرِ عَلَى الْمُعْتَدِيَيْنِ الظَّالِمِينَ ،
بِحِكْمَتِهَا وَاتِّحَادِهَا وَصَبْرِهَا ، وَإِيمَانِهَا وَحُسْنِ حِيلَتِهَا .
وَأَنْتَصَرَ الْحَقُّ عَلَى الْقُوَّةِ . وَفَرِحَتِ الْعَصَافِيرُ فَرَحًا
كَثِيرًا بِالْإِنْتِصَارِ فِي الْحَرْبِ . وَأَقَامَتِ حَفْلًا كُلُّهُ
سُرُورٌ بِالنَّصْرِ فِي حَرْبِ الْقَوَى مَعَ الضَّعِيفِ .

ذَهَبَ الْفَيْلُ إِلَى حَالِهِ ، وَرَأْسُهُ فِي الْأَرْضِ ، مِنْ
شِدَّةِ التَّعَبِ ، وَشِدَّةِ الْخَجَلِ مِنَ الْهَزِيمَةِ فِي الْحَرْبِ ،
وَلَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يَرْفَعَ رَأْسَهُ ثَانِيَةً لِأَنَّهُ قَدْ هُزِمَ ، وَهُوَ
حَيَوَانٌ كَبِيرٌ ، ضَخْمٌ قَوِيُّ الْجِسْمِ . وَقَدْ انْتَصَرَ
الْعُصْفُورُ عَلَيْهِ ، وَهُوَ طَائِرٌ صَغِيرٌ ضَعِيفٌ الْقُوَّةِ .

وَزَحَفَ التَّمَسَاحُ بَيْنَ عِيدَانِ الْبُوصِ عَلَى شَاطِئِ
النَّهْرِ ، وَأَخْفَى نَفْسَهُ مِنْ خَجَلِ الْهَزِيمَةِ ، وَخَبَأَهَا

مِنَ الْخَزْيِ الَّذِي لَحِقَ بِهِ . وَقَدْ تَأَلَّمَ كَثِيرًا
لِأَنَّهُ هُزِمَ ، وَلَمْ يُحَسَّ بِأَيِّ رَاحَةٍ طُولَ النَّهَارِ . وَقَدْ
وَفَى بِوَعْدِهِ . وَلَمْ يَسْتَطِعْ بَعْدَ هَزِيمَتِهِ أَنْ يَعْتَدِيَ عَلَى
حَمَامِ الْعَصَافِيرِ .

وَلَمْ يَعْلَمْ الْفَيْلُ وَالتَّمْسَاحُ أَنَّ كُلًّا مِنْهُمَا كَانَ
يَشُدُّ الْآخَرَ ، حَتَّى ضَعُفَتْ قُوَّتُهُمَا أَمَامَ حِيلَةِ
الْعَصَافِيرِ . وَقَدْ أَثْبَتَتِ الْعَصَافِيرُ أَنَّ الْقُوَّةَ لَيْسَتْ
حَقًّا . وَأَنَّ الضُّعْفَاءَ يَسْتَطِيعُونَ مُقَاوَمَةَ الْأَقْوِيَاءِ ،
وَالْإِنْتِصَارَ عَلَيْهِمْ ، بِالدَّكَاةِ وَالْإِيمَانِ وَحُسْنِ الْحِيلَةِ .
وَالْإِتِّحَادِ وَالصَّبْرِ .

وَبَعْدَ هَذِهِ الْحَرْبِ كَانَ الْفَيْلُ يَمْشِي فِي الْغَابَةِ
هَادئًا . لَا يَتَّظَاهِرُ بِقُوَّتِهِ . وَلَا يَعْتَدِي عَلَى الْعَصَافِيرِ
أَوْ غَيْرِهَا . وَتَابَ التَّمْسَاحُ ، وَلَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يَذْدَبَ

إِلَى حَمَامِ الْعَصَافِيرِ ، وَلَمْ يَغْتَرَّ بِكِبَرِ جِسْمِهِ ، وَلَمْ
يَحْتَلَّ مَكَانَ أَحَدٍ آخَرَ ، وَأَصْبَحَ يُفَكِّرُ فِي غَيْرِهِ كَمَا
يُفَكِّرُ فِي نَفْسِهِ .

وَاسْتَمَرَّتِ الْعَصَافِيرُ تَنْهَبُ كُلَّ يَوْمٍ صَبَاحاً
لِلِاسْتِحْمَامِ وَهِيَ هَادِئَةٌ ، لَا يَعْتَدِي عَلَى حَمَامِهَا
تَمْسَاحٌ مِنَ التَّمَايِيحِ ، وَلَا يُزَعِجُهَا فِي عَشُّهَا فِيلٌ مِنَ
الْأَفْيَالِ .

وَقَدْ وَضَعَتِ الْعَصَافِيرُ رُءُوسَهَا الصَّغِيرَةَ ، تَحْتَ
أَجْنِحَتِهَا ، وَنَامَتِ نَوْماً مُرِيحاً هَادِئاً ، وَحَلَمَتِ أَحْلَاماً
سَعِيدَةً سَارَةً ، بَعْدَ أَنْ انْتَصَرَتْ فِي الْحَرْبِ ، وَهِيَ
ضَعِيفَةٌ الْأَجْسَامِ ، عَلَى عَدُوِّينَ قَوِيَّيْنِ ، اعْتَمَدَ كُلُّ
مِنْهُمَا عَلَى قُوَّتِهِ الْجِسْمِيَّةِ وَالْمَادِيَّةِ ، وَلَمْ تَنْفَعَهُ قُوَّتُهُ
الْغَاشِمَةُ الظَّالِمَةُ بِشَيْءٍ . وَانْهَزَمَ الْعَدُوَّانُ ، وَانْتَصَرَ

الْحَقُّ عَلَى الْبَاطِلِ ، وَهَزَمَ الضَّعِيفُ الْقَوِيَّ ، فَقَدَاعْتَمَدَ
 الضَّعِيفُ عَلَى الْإِتِّحَادِ وَالْوَحْدَةِ ، وَالصَّبْرُ وَالْمُثَابَرَةُ ،
 وَحُسْنِ التَّفْكِيرِ ، وَالتَّنْظِيمِ وَالتَّرْتِيبِ ، وَقُوَّةِ الْإِيمَانِ
 بِالنَّصْرِ . وَاعْتَمَدَ الْقَوِيُّ عَلَى قُوَّتِهِ الْجَسْمِيَّةِ وَالْمَادِّيَّةِ ،
 الْمَصْحُوبَةِ بِالظُّلْمِ وَالْإِعْتِدَاءِ ، وَعَدَمِ التَّفْكِيرِ فِي
 حُقُوقِ الْغَيْرِ وَشُعُورِهِ وَإِحْسَانِهِ ، فَهُزِمَ شَرُّ هَزِيمَةٍ ،
 وَكَانَتْ عَاقِبَتُهُ الذُّلُّ وَالْهَزِيمَةُ وَالْخَجَلُ وَالْخُضُوعُ
 لِلْحَقِّ وَالْإِسْتِسْلَامَ فِي النِّهَايَةِ .

ذَهَبَتِ الْعَصَافِيرُ لِتَنَامٍ ، وَهِيَ مُقْتَنِعَةٌ رَاضِيَةٌ ،
 فَرِحَةٌ مَسْرُورَةٌ . وَعَاشَتْ سَعِيدَةً هَادِئَةً ، مُطْمَئِنَّةً
 عَلَى نَفْسِهَا ، وَعَلَى طُيُورِهَا الصَّغِيرَةِ ، طَوَلَ الْحَيَاةَ .

القِصَّةُ الثَّانِيَّةُ

نَتِيجَةُ التَّرْبِيَةِ

ذاتَ مَرَّةٍ تَرَكَتِ البَبْغَاءُ ابْنَيْهَا (فَرخَيْهَا)
الصَّغِيرَيْنِ فِي عُشِّهَا فَوْقَ الشَّجَرَةِ ، وَذَهَبَتْ بَعِيدًا
تَبْحَثُ عَنِ طَعَامٍ تَقْدِّمُهُ لهُمَا . وَقَدَمَرَّ أَحَدُ اللُّصُوصِ
مِنَ الصَّيَّادِينَ ، فَرَأَى البَبْغَاوَيْنِ الصَّغِيرَيْنِ . فَأَخَذَهُمَا
مِنَ عُشِّهِمَا .

وَفِي أَثْنَاءِ سَيْرِهِ إِلَى بَيْتِ اللُّصُوصِ فِي الغَابَةِ ،
تَمَكَّنَ أَحَدُ الطَّائِرَيْنِ مِنَ الهَرَبِ مِنْهُ . مِنْ غَيْرِ أَنْ
يُحِسَّ بِهِ . وَبَقِيَ مَعَهُ البَبْغَاءُ الثَّانِي ، فَوَضَعَهُ
اللُّصُّ فِي قَفْصٍ ، وَعُنِيَ بِطَعَامِهِ وَشَرَابِهِ . وَعَلَّمَهُ
التَّكَلَّمَ . وَاسْتَمَرَ فِي بَيْتِ اللُّصُوصِ حَتَّى كَبُرَ .

وَتَعَلَّمَ الْكَلَامَ . وَكَانَ يَسْعَى كُلَّ يَوْمٍ مَا يَقُولُهُ
 اللَّصُوصُ حَتَّى اعْتَادَ أَنْ يُكْرِّرَ لُغَةَ اللَّصُوصِ :
 « تَعَالَوْا ، اِقْبِضُوا عَلَيَّ هَذَا الشَّخِصِ ! اِرْبِطُوهُ !
 اُقْتُلُوهُ ! اُقْتُلُوهُ ! »

وَقَدْ حَدَّثَ أَنَّ كَانَ رَجُلٌ مِنَ النَّاسِ الصَّالِحِينَ
 مَرًّا فِي الطَّرِيقِ . فَوَجَدَ الْبَيْعَاءَ الصَّغِيرَ الَّذِي هَرَبَ
 مِنَ اللَّصِّ ، فَعَطَفَ عَلَيْهِ ، وَرَأْفَ بِهِ ، وَأَخَذَهُ إِلَى
 بَيْتِهِ ، وَوَضَعَهُ فِي قَفْصٍ كَانَ عِنْدَهُ ، وَعُنِيَ بِطَعَامِهِ
 وَشَرَابِهِ . وَرَبَّاهُ تَرْبِيَةً حَسَنَةً ، وَتَعَلَّمَ الْكَلَامَ .
 وَبِالشَّحَاكَةِ (التَّقْلِيدِ) تَعَلَّمَ أَنْ يَقُولَ لِلضَّيْفِ :
 « أَهْلًا وَسَهْلًا ، تَفَضَّلْ . تَفَضَّلْ . اسْتَرِحْ . وَاشْرَبْ
 مَاءَنَا الْعَذْبَ . وَذُقْ فَاكِهَتَنَا اللَّذِيذَةَ . تَفَضَّلْ لِنَجْلِسَ
 فِي الْحَدِيقَةِ ، تَحْتَ هَذِهِ الشَّجَرَةِ ، وَنَتَمَتَّعَ بِالْهَوَاءِ

الْجَمِيلِ ، وَالْمَنَاطِرِ الْحَسَنَةِ .

وَفِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ كَانَ أَحَدُ الْحُكَّامِ فِي رِحْلَةٍ مِنْ
 رِحْلَاتِ الصَّيْدِ فِي الْغَابَةِ ، وَمَعَهُ أَصْدِقَاؤُهُ وَحُرَّاسُهُ ،
 فَجَرَى بِهِ حِصَانُهُ ، وَتَاهَ عَنِ أَصْحَابِهِ ، وَابْتَعَدَ
 عَنْهُمْ ، حَتَّى ضَلَّ الطَّرِيقَ ، وَلَمْ يَسْتَطِيعْ أَنْ يَرْجِعَ
 إِلَيْهِمْ .

اسْتَمَرَ الْحَاكِمُ يَسِيرُ بِحِصَانِهِ فِي الْغَابَةِ ، حَتَّى
 وَصَلَ إِلَى بَيْتٍ فِي مَكَانٍ بَعِيدٍ مُنْعَزِلٍ ، وَكَانَ عَلَى
 جَانِبٍ مِنْ بَابِ الْبَيْتِ قَفْصٌ فِيهِ بَبْغَاءٌ . فَلَمَّا رَأَى
 الْبَبْغَاءَ الْحَاكِمَ يَقْرُبُ مِنْ بَيْتِ اللَّصُوصِ أَخَذَ يَصِيحُ
 وَهُوَ فِي قَفْصِهِ وَيَقُولُ : تَعَالَوْا ، تَعَالَوْا يَا سَادَتِي .
 فَهَذَا شَخْصٌ غَرِيبٌ يَرْكَبُ حِصَانًا .

اقْبَضُوا عَلَيْهِ ! خُذُوا حِصَانَهُ ! اِرْبِطُوهُ ، وَخُذُوا

ما معه . أقتلوه . أقتلوه .

فَلَمَّا سَمِعَ الْحَاكِمُ كَلَامَ الْبَيْغَاءِ خَافَ ، وَهَرَبَ بِحِصَانِهِ بِسُرْعَةٍ ، وَذَهَبَ إِلَى نَاحِيَةِ أُخْرَى مِنَ الْغَابَةِ ، وَاسْتَمَرَ حِصَانُهُ يَجْرِي بِهِ حَتَّى وَصَلَ إِلَى غَابَةِ أُخْرَى بَعِيدَةٍ عَنِ بَيْتِ اللَّصُوصِ ، وَنَظَرَ حَوْلَهُ ، فَرَأَى عَن بَعْدِ بَيْتًا مُضِيئًا ، فَذَهَبَ جِهَتَهُ حَتَّى وَصَلَ إِلَيْهِ . فَرَأَاهُ بَيْغَاءٌ وَضِعَ فِي قَفْصِ فَوْقَ الْبَابِ . فَصَاحَ الْبَيْغَاءُ وَقَالَ لِلْحَاكِمِ : تَفْضَّلْ يَا سَيِّدِي . أَهْلًا وَسَهْلًا . تَفْضَّلْ لِتَسْتَرِيحَ عِنْدَنَا . تَفْضَّلْ لِتَجْلِسَ فِي الْحَدِيقَةِ ، تَحْتَ هَذِهِ الشَّجَرَةِ ، وَتَشْرَبَ مِن مَائِنَا الْعَذْبِ . وَتَذُوقَ فَاكِهِتَنَا اللَّذِيذَةَ ، وَتَتَمَتَّعَ بِالْهَوَاءِ الْجَمِيلِ . سَمِعَ الْحَاكِمُ مَا قَالَهُ الْبَيْغَاءُ الْأَوَّلُ ، وَمَا قَالَهُ الْبَيْغَاءُ الثَّانِي ، فَعَجِبَ كُلَّ الْعَجَبِ . وَأَخَذَ يَسْأَلُ



البيضاء يستطيع أن يقلد اللمة التي يسمعا

نَفْسَهُ : مَا مَعْنَى هَذَا ؟ وَكَيْفَ تُفَسِّرُ هَذَا الْفَرْقَ بَيْنَ
الطَّائِرَيْنِ وَهُمَا مِنْ فَصِيلَةٍ وَاحِدَةٍ ، وَنَوْعٍ وَاحِدٍ ؟
حَارَ الْحَاكِمُ فِي أَمْرِهِ ، فَقَالَ لِلْبَيْغَاءِ الثَّانِي :
لَقَدْ رَأَيْتُ فِي جِهَةِ أُخْرَى بَعِيدَةٍ مِنَ الْغَابَةِ - بَبِغَاءِ
مِثْلِكَ فِي شَكْلِكَ وَكَلْوَنِكَ وَحَجْمِكَ ، وَلَكِنَّهُ يَخْتَلِفُ
عَنْكَ اخْتِلَافًا كَبِيرًا فِي لُغَتِهِ وَالْفَاطِظِ وَأَقْوَالِهِ . فَحِينَمَا
رَأَى أَنِي أَخَذَ يَصِيحُ وَيَقُولُ : تَعَالَوْا ، تَعَالَوْا يَا سَادَتِي
هُنَا شَخْصٌ غَرِيبٌ يَرْكَبُ حِصَانًا . اِقْبِضُوا عَلَيْهِ . خُذُوا
حِصَانَهُ : اِرْبِطُوهُ ، وَخُذُوا مَا مَعَهُ . اُقْتُلُوهُ ! اُقْتُلُوهُ !
فَأَخْبَرَهُ الْبَيْغَاءُ الثَّانِي بِمِقْصَدِ حَيَاتِهِ . وَحَيَاةِ
أَخِيهِ . وَكَيْفَ وَقَعَ أَخُوهُ فِي يَدِ لِيصٍّ مِنَ الصَّيَادِينَ ،
فَرَبَّاهُ فِي بَيْئَةِ لُصُوصٍ ، وَكَيْفَ وَجَدَهُ الرَّجُلُ الصَّالِحُ
فَعَطَفَ عَلَيْهِ . وَأَخَذَهُ مَعَهُ . وَرَبَّاهُ تَرْبِيَةً حَسَنَةً .

فَفَهِمِ الْحَاكِمُ السَّرَّ فِي الْفَرْقِ بَيْنَ الْأَخْوَيْنِ .
 وَأَحْسِنِ بِنَائِرِ التَّرْبِيَةِ فِي الْحَيَوَانِ وَالْإِنْسَانِ . وَعَلِمَ حَقَّ
 الْعِلْمِ أَنَّ التَّرْبِيَةَ الْحَسَنَةَ نَتِيجَتُهَا حَسَنَةٌ . وَالتَّرْبِيَةَ
 السَّيِّئَةَ نَتِيجَتُهَا سَيِّئَةٌ ، وَأَنَّ الطَّيِّبَ لَا يَفْعَلُ إِلَّا خَيْرًا .
 وَالْقَبِيحَ لَا يَفْعَلُ إِلَّا الْقَبِيحَ .

القِصَّةُ الثَّالِثَةُ

الْحُرِّيَّةُ وَالْعُبُودِيَّةُ

في يومٍ من الأيام كان كلبٌ سمينٌ من الكلابِ مَرْبُوطاً أمامَ مسكنِهِ . وكانت تَظْهَرُ عَلَيْهِ عَلاماتُ الشَّبَعِ وَالرَّاحَةِ وَالنَّعِيمِ . فَمَقَابَلَهُ ذئبٌ جائِعٌ . لا يَجِدُ ما يَكْفِيهِ مِنَ الطَّعامِ . قد ظَهَرَت عِظامُهُ ؛ لِشِدَّةِ جُوعِهِ وَضَعْفِهِ وَهزالِهِ .

سَأَلَ الذئبُ الكَلْبَ عَن سَبَبِ راحَتِهِ وَنَعِيمِهِ . وَشَكَا إِلَيْهِ ما يُحِسُّ بِهِ مِنَ الجُوعِ الشَّدِيدِ . وَالتَّعَبِ المُسْتَمِرِّ .

فَقَالَ الكَلْبُ : إِنَّكَ لَو عَمِلْتَ ما أَعْمَلُ لَكُنْتَ مُسْتَرِيحاً . وَمُتَمَتِّعاً بِالْحَيَاةِ ، وَأَمَكَّنَكَ أَنْ تَعِيشَ

كَمَا أَعِيشُ أَنَا .

فَسَأَلَهُ الذَّنْبُ : وَمَا عَمَلُكَ يَا أَخِي ؟

أَجَابَ الْكَلْبُ : إِنِّي أَحْرُسُ الْبُيُوتَ مِنَ اللَّصُوصِ

لَيْلاً وَنَهَاراً .

فَقَالَ الذَّنْبُ : هَذَا مَا أَتَمَنَّاهُ ، وَمَا أُرِيدُهُ ،

فَخُذْنِي مَعَكَ مِنْ فَضْلِكَ ؛ حَتَّى أَجِدَ مَسْكِناً أَنَامُ

فِيهِ ، وَغِطَاءً يَحْفَظُنِي مِنْ بَرْدِ الشِّتَاءِ .

اقْتَرَبَ الذَّنْبُ الْجَائِعُ مِنَ الْكَلْبِ السَّمِينِ ،

فَرَأَى عِلَامَةً عَلَى رَقَبَتِهِ ، فَسَأَلَهُ عَنْهَا ، فَقَالَ

الْكَلْبُ : إِنَّ سَيِّدِي يَرْبِطُنِي نَهَاراً بِهَذِهِ السَّلْسِلَةِ ؛

حَتَّى لَا أَتْرُكَ الْمَنْزِلَ دَقِيقَةً وَاحِدَةً ، وَلَا أَعْصُ

النَّاسَ الَّذِينَ يَزُورُونَ صَاحِبِي . وَفِي اللَّيْلِ يَفُكُّ

السَّلْسِلَةَ .

تَرَجَعَ الذَّنْبُ إِلَى الْوَرَاءِ ، وَقَالَ لِلْكَلْبِ :
 اَتْرُكْنِي يَا صَدِيقِي فِي حَالِي ! وَتَمَتَّعَ وَحَدَكَ بِهَذَا
 النَّعِيمِ ، وَهَذِهِ السَّعَادَةِ ؛ فَإِنِّي أُحِبُّ الْحُرِّيَّةَ ، وَلَا
 أَرْضَى أَبَدًا بِالذُّلِّ وَالْعُبُودِيَّةِ . وَإِنِّي أَفْضَلُ أَنْ أَعِيشَ
 حُرًّا . مُتَمَتِّعًا بِالْحُرِّيَّةِ . مَعَ مَا أُحِسُّ بِهِ مِنْ شِدَّةِ
 الْفَقْرِ وَالْجُوعِ . - عَلَى أَنْ أَعِيشَ مُنْعَمًا بِكُلِّ وَسَائِلِ
 الرَّاحَةِ وَالنَّعِيمِ ، مُقَيَّدًا بِسَلْسِلِ الذُّلِّ وَالْإِسْتِعْبَادِ .

رقم الإيداع	١٩٧٨/٤٨٤٨
التقييم الدولي	ISBN ٩٧٧-٢٤٧ ٤٩٤-٨

١/٧٨/٢٤٧

طبع بمطابع دار المعارف (ج.م.ع.)